

SCADENZA: 14/01/2010

ISTITUTO ZOOPROFILATTICO SPERIMENTALE
DEL PIEMONTE, LIGURIA E VALLE D'AOSTA

Sede: Via Bologna, 148 - 10154 TORINO

In esecuzione della deliberazione del Direttore Generale n. 714 del 26/11/2009 è indetto:

**Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura a tempo indeterminato di
n. 2 posti di Dirigente Veterinario per la sede e le sezioni**

La procedura per l'espletamento del presente concorso è disciplinata dalle norme di cui al D.lgs. 30.12.1992 n. 502 e s.m.i., dal D.P.R. 9.05.1994 n. 487, dal D.P.R. 10.12.1997 n. 483 e si svolge nel rispetto della legge 10.04.1991 n. 125 che garantisce pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro.

Requisiti per l'ammissione

Per l'ammissione alla selezione è necessario il possesso dei seguenti requisiti:

- a) cittadinanza italiana, salve le equiparazioni stabilite dalle leggi vigenti, o cittadinanza di uno dei Paesi dell'Unione Europea;
- b) diploma di laurea in Medicina Veterinaria;
- c) specializzazione in Medicina Veterinaria;
- d) iscrizione all'albo dell'ordine dei veterinari. L'iscrizione al corrispondente albo professionale di uno dei Paesi dell'Unione Europea consente la partecipazione alla selezione, fermo restando l'obbligo dell'iscrizione all'albo in Italia prima dell'assunzione in servizio.

Non possono accedere agli impieghi coloro che siano esclusi dall'elettorato politico attivo e coloro che siano stati destituiti dall'impiego presso pubbliche amministrazioni, ovvero licenziati a decorrere dalla data di entrata in vigore del primo contratto collettivo, per aver conseguito l'impiego stesso mediante la produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile.

Tutti i suddetti requisiti dovranno essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito nel bando per la presentazione della domanda di ammissione.

Ai sensi dell'art. 3, comma 6, della legge 15/5/97 n. 127 la partecipazione ai concorsi non è soggetta a limiti d'età, salvo i limiti previsti dall'ordinamento vigente per il collocamento a riposo d'ufficio.

I cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea dovranno possedere, ai sensi del D.P.C.M. 7 febbraio 1994, n. 174, i seguenti requisiti:

- a) godere dei diritti civili e politici anche negli Stati di appartenenza o di provenienza;
- b) essere in possesso, fatta eccezione della titolarità della cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica Italiana;
- c) avere adeguata conoscenza della lingua italiana.

Presentazione delle domande: termini e modalità

Le domande di ammissione al concorso, redatte in carta semplice, devono essere indirizzate all'Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta, Via Bologna, 148 – 10154 Torino.

La domanda potrà essere presentata entro il termine di scadenza con le seguenti modalità:

- 1) presentata direttamente all'Ufficio Protocollo dal Lunedì al Venerdì dalle ore 9.00 alle ore 12.00;
- 2) a mezzo lettera raccomandata con avviso di ricevimento.

Il termine per la presentazione delle domande al concorso scade il trentesimo giorno successivo alla data di pubblicazione dell'estratto del presente bando nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana.

Qualora la scadenza coincida con un giorno festivo, il termine di presentazione s'intende prorogato al primo giorno successivo non festivo.

Sulla busta contenente la domanda dovrà essere apposta la dicitura "DOMANDA DI PARTECIPAZIONE A CONCORSO".

Saranno ritenute utilmente prodotte le domande pervenute dopo il termine indicato purché spedite a mezzo lettera raccomandata con avviso di ricevimento entro il termine di scadenza. A tal fine fa fede il timbro a data dell'ufficio postale accettante.

Non si terrà conto comunque delle domande che, per qualsiasi causa, perverranno dal giorno di emissione della lettera di convocazione dei candidati per l'espletamento della prima prova, anche se spedite in tempo utile.

Il termine fissato per la presentazione della domanda e dei documenti è perentorio: l'eventuale riserva di invio successivo di documenti è priva di effetto.

La domanda deve essere redatta secondo il facsimile allegato al bando e l'aspirante deve dichiarare, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 D.P.R. n. 445/2000 nel caso di dichiarazioni mendaci, falsità negli atti, uso o esibizione di atti falsi o contenenti dati non più rispondenti a verità:

- 1) cognome e nome, la data e il luogo di nascita e la residenza;
- 2) il possesso della cittadinanza italiana o equivalente (i cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea dovranno indicare la loro cittadinanza);
- 3) il Comune di iscrizione nelle liste elettorali ovvero i motivi della mancata iscrizione o della

cancellazione dalle liste medesime;

- 4) l'immunità da condanne penali o le eventuali condanne riportate (da indicare anche se sia stata concessa amnistia, condono, indulto o perdono giudiziale) e i procedimenti penali eventualmente pendenti;
- 5) il possesso della laurea in medicina veterinaria ;
- 6) la specializzazione posseduta;
- 7) iscrizione all'albo dell'ordine dei veterinari;
- 8) la propria posizione nei riguardi degli obblighi militari (limitatamente agli aspiranti di sesso maschile);
- 9) gli eventuali servizi prestati come impiegati presso pubbliche amministrazioni e le cause di cessazione di precedenti rapporti di pubblico impiego;
- 10) di non essere stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione e di non essere stati dichiarati decaduti da un altro pubblico impiego per aver conseguito l'impiego mediante la produzione di documenti falsi o viziati da invalidità insanabile;
- 11) gli eventuali titoli di preferenza a parità di valutazione ai sensi dell'art. 5 comma 4 e 5, del D.P.R. 09.05.1994 n. 487 e s.m.i.;
- 12) il domicilio presso il quale deve essere fatta ogni necessaria comunicazione relativa alla selezione e l'eventuale numero di telefono. Qualora tale recapito non venga espressamente indicato, le comunicazioni verranno trasmesse all'indirizzo di residenza.

I candidati portatori di handicap hanno facoltà di indicare nella domanda di partecipazione alla selezione l'ausilio necessario in relazione al proprio handicap, nonché l'eventuale necessità di tempi aggiuntivi per l'espletamento della prova.

La domanda deve contenere in modo esplicito tutte le dichiarazioni di cui sopra.

Ai sensi dell'art. 39 del D.P.R. 445 del 28/12/2000 la firma in calce alla domanda non è soggetta ad autenticazione.

Il mancato possesso anche di uno solo dei requisiti per l'ammissione e la mancata sottoscrizione della domanda comportano l'esclusione dal concorso.

L'amministrazione non assume responsabilità per la dispersione di comunicazioni dipendente da inesatte indicazioni del recapito da parte del concorrente oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disguidi postali o telegrafici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

Documenti da allegare alla domanda

Alla domanda di ammissione devono essere allegati i seguenti documenti:

- 1) fotocopia di un documento di identità in corso di validità;

- 2) tutte le certificazioni relative ai titoli che i candidati ritengano opportuno presentare agli effetti della valutazione di merito e formazione della graduatoria (stati di servizio, specializzazioni, pubblicazioni, titoli di studio superiori a quello richiesto dal presente bando quale requisito di ammissione, etc.) nonché un curriculum formativo e professionale, datato e firmato;
- 3) un elenco, in carta semplice e in triplice copia, dei documenti e dei titoli presentati, datato e firmato.

Per quanto riguarda le modalità di presentazione dei titoli, essi possono essere presentati nei casi e limiti previsti dalla normativa vigente secondo le seguenti modalità tra loro alternative:

- 1) in originale;
- 2) in copia autentica ai sensi dell'art. 18 D.P.R. 445/2000;
- 3) mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione nei casi previsti dall'art. 46 del D.P.R. 445/2000 o mediante dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà nei casi previsti dall'art. 47 del D.P.R. 445/2000;
- 4) mediante copia fotostatica del documento presentato con allegata dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà che la medesima è conforme all'originale, tale dichiarazione può essere apposta in calce a ciascuna fotocopia o fatta a parte elencando tutti i documenti presentati.

In particolare possono essere oggetto di dichiarazione sostitutiva di certificazione, tra gli altri titoli tassativamente elencati nell'art. 46 del D.P.R. 445/2000, cui si rinvia per quanto non espressamente:

- iscrizioni in albi, registri o elenchi tenuti da pubbliche amministrazioni;
- appartenenza a ordini professionali;
- titolo di studio, esami sostenuti;
- qualifica professionale posseduta, titolo di specializzazione, di abilitazione, di formazione, di aggiornamento e di qualifica tecnica;
- tutte le situazioni relative all'adempimento degli obblighi militari, ivi comprese quelle attestate nel foglio matricolare dello stato di servizio.

Tutti gli stati e le qualità personali e i fatti non espressamente indicati nell'art. 47 del D.P.R. 445 del 28/12/2000 sono comprovati dall'interessato mediante la dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà, in particolare:

- i servizi prestati presso istituzioni pubbliche o private in qualità di dipendente o con diverso rapporto;
- la vincita e la fruizione di borse di studio.

I facsimili di dichiarazione sostitutiva di certificazione e di dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà sono allegati al bando (all. B e all. C). Per la validità delle dichiarazioni sostitutive di atto di notorietà è necessario che alla domanda sia stata allegata una fotocopia non autenticata del documento di identità.

Le pubblicazioni devono essere edite a stampa e devono essere presentate in originale o in copia fotostatica con dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà che ne attesti la conformità all'originale.

Ai fini della valutazione dei titoli presentati, è necessario che le dichiarazioni siano esaustive e comunque tali da fornire tutti gli elementi necessari per la valutazione, dichiarazioni carenti in tutto o in parte di tali elementi potranno comportare la non valutazione del titolo o una valutazione ridotta.

A tal fine le dichiarazioni relative ai servizi prestati devono contenere l'indicazione dell'ente di appartenenza, della qualifica (mansione), del tipo di rapporto (dipendente o altro titolo, tempo indeterminato/determinato) dell'impegno orario (tempo pieno/tempo parziale), del periodo (dal/al) e di eventuali periodi di aspettativa non retribuita o sospensione fruiti, le cause di cessazione, la ricorrenza o meno delle condizioni di cui all'ultimo comma dell'art. 46 del D.P.R. 20 Dicembre 1979, n. 761, in presenza delle quali il punteggio di anzianità è ridotto e la relativa misura. Le dichiarazioni relative a corsi di formazione devono contenere l'indicazione dell'oggetto, della sede e della data di effettuazione, del ruolo (uditore, discente, relatore, docente) e dell'eventuale superamento di esami finali.

Nota bene: Le dichiarazioni sostitutive di certificazione e di atto di notorietà relative ai titoli utili alla valutazione dovranno essere rese su un foglio o su un modulo distinto rispetto al curriculum formativo; le dichiarazioni rese nel contesto del curriculum non saranno considerate valide ai fini della valutazione. Il curriculum ha solo scopo informativo.

Non saranno valutati i titoli presentati oltre il termine di scadenza del presente bando.

Non saranno presi in considerazione documenti o titoli che i candidati avessero allegato a pratiche di altri avvisi e concorsi o altre diverse, giacenti presso gli uffici di questo Istituto, in quanto l'applicazione dell'art. 18 della legge n. 241/1990 è consentita solo in sede di assunzione dei vincitori del concorso. Fermo restando quanto previsto dall'art. 76 del D.P.R. 445 del 28/12/2000, qualora dal controllo delle dichiarazioni sostitutive emerga la non veridicità del contenuto delle stesse, il dichiarante decadrà dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base delle dichiarazioni non veritiere (esclusione dalla graduatoria in caso di carenza di uno dei requisiti o riduzione del punteggio ottenuto per titoli).

Svolgimento della selezione

La Commissione dispone di 100 punti così ripartiti :

- a) 20 punti per i titoli;
- b) 80 per le prove d'esame;

I punti per le prove d'esame sono così ripartiti:

- a) 30 punti per la prova scritta;

- b) 30 punti per la prova pratica;
- c) 20 punti per la prova orale.

I punti per la valutazione dei titoli sono così ripartiti:

- a) titoli di carriera: 10;
- b) titoli accademici e di studio: 3;
- c) pubblicazioni e titoli scientifici: 3;
- d) curriculum formativo e professionale: 4.

La valutazione dei titoli è effettuata con i criteri di cui all'art. 11 del D.P.R. 483/1997 con i seguenti punteggi.

Titoli di carriera:

- a) servizi di ruolo quale Veterinario prestati presso le Unità Sanitarie Locali o le aziende ospedaliere e servizi equipollenti ai sensi degli artt. 22 e 23 del D.P.R. 483/97:
 - 1) servizio nel livello dirigenziale a concorso o livello superiore punti 1,00 per anno;
 - 2) servizio in altra posizione funzionale punti 0,50 per anno.
- b) servizi di ruolo quale Veterinario presso Pubbliche Amministrazioni nelle varie qualifiche secondo i rispettivi ordinamenti punti 0,50 per anno.

Titoli accademici e di studio:

- a) altre specializzazioni in medicina veterinaria oltre a quella di ammissione punti 1,00;
- b) altre lauree oltre quella richiesta per l'ammissione al concorso comprese tra quelle previste per l'appartenenza al ruolo sanitario (fino a un massimo di punti 1,00):
 - 1) laurea di I livello punti 0,30 ciascuna;
 - 2) laurea vecchio ordinamento o specialistica punti 0,50 ciascuna.

Prove d'esame

a) Prova scritta:

Relazione o soluzione di una serie di quesiti a risposta sintetica sulle seguenti materie:

- Eziologia, patogenesi, diagnostica e profilassi delle malattie infettive e diffuse degli animali e delle zoonosi;
- Controllo degli alimenti di origine animale, degli alimenti per uso zootecnico e per l'alimentazione animale;
- Attuazione dei piani di controllo, risanamento ed eradicazione;
- Emergenze epidemiche e nel settore alimentare e loro gestione;
- Igiene degli allevamenti e delle produzioni zootecniche;
- Miglioramento delle produzioni animali e benessere animale;
- Sorveglianza epidemiologica nell'ambito della sanità animale, dell'igiene delle produzioni zootecniche, dell'igiene degli alimenti di origine animale e della sicurezza alimentare;

- Criteri di analisi del rischio con particolare riguardo alle zoonosi e alle malattie trasmesse da alimenti;
- Applicazioni di biologia molecolare e biotecnologie in ambito veterinario;
- Evoluzione della normativa in materia di Sanità Pubblica Veterinaria;
- Elementi di Statistica Sanitaria applicati alla Sanità Pubblica Veterinaria;
- Gestione della Qualità e della Sicurezza nei laboratori di prova.

b) Prova pratica: su tecniche e manualità peculiari delle materie oggetto della prova scritta; la prova pratica dovrà anche essere illustrata schematicamente per iscritto.

c) Prova orale: sulle materie oggetto della prova scritta nonché sui compiti connessi alla funzione da conferire. Durante la prova orale verrà accertata la conoscenza dell'uso delle apparecchiature e delle applicazioni informatiche più diffuse e della lingua inglese.

Il superamento della prova scritta con conseguente ammissione alla prova pratica e il superamento della prova pratica con conseguente ammissione alla prova orale, sono subordinati al raggiungimento di una valutazione di sufficienza espressa in termini numerici di almeno 21/30 in ciascuna delle prove. Il superamento della prova orale è subordinato al raggiungimento di una valutazione di sufficienza, espressa in termini numerici, di almeno 14/20.

I candidati ammessi al concorso saranno avvisati, con lettera raccomandata con avviso di ricevimento della data e della sede della prova scritta almeno 15 giorni prima della prova stessa.

Alle prove d'esame i candidati dovranno presentarsi muniti di documento di identità valido a norma di legge. I candidati che non si presenteranno a sostenere le prove nell'ora e nella sede stabilite saranno dichiarati decaduti, qualunque sia la causa dell'assenza, anche se non dipendente dalla volontà dei singoli concorrenti.

Graduatoria

La graduatoria di merito dei candidati sarà formulata dalla Commissione al termine delle prove d'esame secondo l'ordine dei punti della votazione complessiva riportata da ciascun candidato con l'osservanza, a parità di punti, delle preferenze previste dall'art. 5 del D.P.R. 487/1994 e s.m.i. È escluso dalla graduatoria il candidato che non abbia ottenuto in ciascuna delle prove la prevista valutazione di sufficienza.

La graduatoria dei vincitori sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Piemonte e potrà essere utilizzata, nei termini previsti dalle vigenti disposizioni, per eventuali coperture di posti per i quali il concorso è stato bandito ovvero di posti nella medesima posizione funzionale che dovessero

rendersi disponibili presso la sede o le sezioni.

Ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 483/1997 l'eventuale assunzione presso la sede della Valle d'Aosta è subordinata al preventivo accertamento della conoscenza della lingua francese.

Le assunzioni saranno regolate dalle norme previste dal Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro vigente per il personale dell'area della dirigenza medico- veterinaria.

Adempimenti dei vincitori

I vincitori del concorso dovranno produrre, entro 30 giorni dalla data di ricevimento della relativa notificazione a pena di decadenza, anche mediante autocertificazione ai sensi della normativa vigente, i documenti corrispondenti alle dichiarazioni contenute nella domanda di partecipazione al concorso. I candidati dichiarati vincitori hanno facoltà di richiedere all'amministrazione, entro dieci giorni dalla comunicazione dell'esito del concorso, l'applicazione dell'articolo 18, comma 3, della legge 7 agosto 1990, n. 241. I candidati dichiarati vincitori dovranno inoltre dichiarare, sotto la propria responsabilità di non avere altri rapporti di impiego pubblico o privato e di non trovarsi in nessuna delle situazioni di incompatibilità di cui all'art. 53 del D.lgs. 165/2001.

L'Istituto Zooprofilattico, verificata la sussistenza dei requisiti, procederà alla stipula del contratto individuale di lavoro nel quale sarà indicata la data di presa di servizio. Gli effetti economici decorrono dalla data di effettiva presa di servizio.

Scaduto inutilmente il termine assegnato per la presentazione della documentazione, l'Istituto Zooprofilattico comunicherà di non dar luogo alla stipulazione del contratto.

Restituzione dei documenti e dei titoli

Salvo il caso di contenzioso in atto, trascorsi 60 giorni dalla data di approvazione della graduatoria ed entro un anno dalla data stessa, i candidati potranno richiedere la restituzione dei documenti allegati alla domanda di partecipazione al concorso, facendone richiesta scritta indirizzata al Responsabile della S.C. Risorse Umane, con indicazione precisa del concorso in oggetto. Decorso il termine suddetto, l'amministrazione disporrà del materiale secondo le proprie esigenze, senza alcuna responsabilità.

Non si dà luogo a dichiarazioni di idoneità ai sensi dell'art. 15, comma 7 D.P.R. 9 Maggio 1994, n. 487.

Trattamento dei dati personali

Ai sensi dell'art. 13 del D.lgs. 196/2003, i dati forniti dai candidati saranno raccolti presso la S.C. Risorse Umane dell'Ente per le finalità di gestione del concorso e saranno trattati, anche mediante una banca dati informatizzata, anche successivamente all'eventuale instaurazione del rapporto di lavoro per le finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione, pena l'esclusione dalla procedura medesima. Le medesime informazioni potranno essere comunicate unicamente alle amministrazioni

pubbliche direttamente interessate alla posizione giuridico – economica del candidato. L'interessato gode, inoltre, dei diritti di cui all'art. 7 del citato decreto, tra i quali il diritto di accesso ai dati che lo riguardano e il diritto di opporsi per motivi legittimi al loro trattamento. Tali diritti potranno essere fatti valere nei confronti dell'Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta, titolare del relativo trattamento.

Norme finali

Per quanto non esplicitamente previsto dal presente bando si fa espresso rinvio alle disposizioni di legge in vigore sopra richiamate.

L'Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta si riserva la facoltà di prorogare, sospendere o revocare il presente bando, o parte di esso, qualora ne rilevasse la necessità e l'opportunità per ragioni di pubblico interesse, senza obbligo di notifica.

Per informazioni gli aspiranti potranno rivolgersi all'Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta – S.C. Risorse Umane, Via Bologna 148, Torino, tel. 011-2686213 oppure e-mail: concorsi@izsto.it.

Il bando è stato pubblicato per estratto sulla Gazzetta Ufficiale n. 96 del 15/12/2009 e per intero sul Bollettino Ufficiale della Regione Piemonte n. 49 del 10/12/2009.

Torino, 15/12/2009

IL DIRETTORE GENERALE

Dott. Fernando Arnolfo

Firmato in originale

FAC - SIMILE DI DOMANDA DI AMMISSIONE

(da non utilizzare quale modulo per la compilazione della domanda)

Al Direttore Generale dell'Istituto
Zooprofilattico Sperimentale del
Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta
Via Bologna, 148
10154 TORINO

Oggetto: Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura a tempo indeterminato di n. 2 posti di Dirigente Veterinario per la sede e le sezioni.

Delibera del Direttore Generale n. 714 del 26/11/2009

Il/la sottoscritto/a _____ nato il _____ a _____

residente in _____ Via _____

chiede di partecipare al concorso in oggetto

e tal fine, ai sensi e per gli effetti di cui agli artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali richiamate all'art. 76 del D.P.R. stesso, in caso di dichiarazioni mendaci

DICHIARA

- 1) di essere in possesso della cittadinanza italiana (oppure di requisito equivalente da specificare _____);
- 2) di essere iscritto/a nelle liste elettorali del Comune di _____;
(ovvero di non essere iscritto nelle liste elettorali per il seguente motivo _____)
- 3) di non aver riportato condanne penali e di non avere procedimenti penali in corso (in caso contrario debbono essere indicate le condanne riportate anche se vi sia stata l'amnistia, il condono, l'indulto, la grazia o il perdono giudiziale);
- 4) di essere in possesso della laurea in medicina veterinaria conseguita il ____ presso _____;
- 5) di essere in possesso della seguente specializzazione _____ conseguita il ____ presso _____;
- 6) di essere iscritto all'albo dell'ordine dei medici veterinari di ____ al n° _____ dal _____;
- 7) di essere nei confronti degli obblighi militari nella seguente posizione _____;
- 8) di aver/non aver prestato servizio come dipendente presso le seguenti Pubbliche Amministrazioni: _____;
(debbono essere indicate le cause di risoluzione di ogni rapporto);
- 9) di non essere stato/a destituito/a o dispensato/a ovvero licenziato dall'impiego presso una pubblica Amministrazione, e di non essere stato/a dichiarato/a decaduto/a da un altro pubblico impiego per aver conseguito l'impiego mediante la produzione di documenti falsi o viziati da invalidità insanabile;
- 10) di essere in possesso dei seguenti titoli di preferenza a parità di valutazione ai sensi dell'art. 5 comma 4 e 5, del D.P.R. 09.05.1994 n. 487 e s.m.i. _____
(in caso contrario omettere la dichiarazione);

Il domicilio presso il quale deve, a ogni effetto, essere fatta ogni necessaria comunicazione in merito alla presente selezione è il seguente: _____

(indicare cognome, nome indirizzo e codice di avviamento postale).

Eventuale recapito telefonico _____

Luogo e data _____ Firma _____

NB: ALLA DOMANDA DOVRA' ESSERE ALLEGATA UNA FOTOCOPIA NON AUTENTICATA DI UN DOCUMENTO DI IDENTITA'

This document was created with Win2PDF available at <http://www.daneprairie.com>.
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.